

træ⁽ⁿ⁾ n. 'tråda'

Ex: laga i træ 'lägga
jord i tråda'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

AA 57

træ n. 'träde'

Ex: lægger i træ
'ligger i träde'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

træ i v. 3. 'tråda i
(en nål), föra in garnet i
vävskeden'

Ex: ha træs i, g^ea, så
han g^era öp 'skeden träd-
des i, så är det bildades skäl'

ACC. 2136B

DALSKOG 1944 A.M.

u.A.

træa, træer v. 3. 'læg-
ga i træde'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träändra f. 'skoning
av trä på slädmed'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träändra v. l. 'sko
med trä, belägga med trä-
skoning'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träbörsmas m. 'trä-
lesman'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

træb'st m. 'trätöffel'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M

träbsteskör m. pl. 'skor
med träbottnar'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trädöyke m. 'träkasge
för brännvin'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träfa v. träffa, råka,
möta'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träffär f. träffäder
i åkdon²

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träföra n. 'skaffäl
i yta o. d.'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trägon arj. trägen'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trägräpsh f. 'trägräp'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

AA.

trähäda f. trähand-
tag på hink'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trähäda m. 'det kors,
som bildas, då två gårdes-
gårdar står varandra'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trähök m. 'träkär',
vari man saltade ned mat-
varor, 'urholkad ränna'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröja f. 'tröja'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröjoficka m. ficka
på tröja

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trækälö n. 'trækärl,
laggkär'l'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

fräckbäuer m. 'trä-
kloss'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träkläss m. trä-
klass'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tråknöstrer m. 'trä',
som ej kan klyvas'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trätra v. 1. 'arbets härt'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trädsanð n. 'hårt,
slitsamt arbete'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träte m. valk, knöl
i handen e.d.

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trådvärk m. 'värk i en
hudvalk'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trääläka f. 'stäng, som
skjutes för en dörr'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trän̄ya ~ trän̄ya, -or,
 trän̄ds ~ tran̄y, tran̄yt v. an-
 sätta, besv̄ara, nöd̄ga, be
 Ex: en trän̄ds hȫnäm te, a
 få låna d̄e "man ansätt̄e ko-
 nom and̄n få låna det,"

forts.

fröb.

han trängde 'han ville
 låna av mig', trängde dem
 'besvärade dem, be dem (om nyt.)
 tränga ännu 'be andra (om
 det 'man beövar)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

A.A. Et.

tråna te 'belöva'

Ex: tråna te en ny råk
'belöva en ny rock' de tråna
te a fa hjälp 'de belöva hjälp'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trängde p. adj. 'som
har beting av att bästa val-
ten'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tränger rök ut. 'rök,
som tränger ut genom en
spricka i muren'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tränings adj. 'träak-
tig (om frukt o. d.)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tränad m. 'munbett'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träntor f. pl. ²trau-
läs'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träplura m. 'trä-
plugg'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träros f. tömrös,
planterad ros'

ACC.2136B

DALSKÖG 1944 A.M.

trärösbüske m.
'planterad rosenbuske'

ACC.2136B
DALSKOG 1944 A.M.

träsjöle f. 'träda'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

træsk n. 'träsk'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träska, -or, trask ~ träks-
to, träska ~ trækst v. tröska

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

DA. EA. 92.

träskälö m. 'dum per-
son'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

AA.

träska_rard m. tröskare²

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

AD.

tröskoplåna f. 'den plats,
där tröskverksovandringen
står'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskepösta f. trakte-
ring av kaffe och brännvin,
som bjöds vid tröskning

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskestol m. stol,
som man steg upp på, då
man matade träskeverket

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskvark n. 'träsk-
verk'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskenz f. 'tröskning'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träska m. 'träska'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träska**sk**er n. 'grövre lorr,
som användes vid träsko-
slöjd'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tr^hesk^hö^hda p. abj. 'skodd
med tr^hä (om slädmed)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 · A.M.

träskojän n. 'redskap,
varmed man holkade ur
träskor'

ACC.2136B
DALSKOG 1944 A.M.

träskojan n. 'redskap,
varmed man hakar ut trä-
skor'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskonåvar m. 'barr,
som användes vid träsko-
tillverkning?

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träs_könuz m. 'träskoning'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trèskopäst om 'skval-
ler, käringskvaler'

Ex: nu ha da gåt på trè-
skopästom 'nu har det skvall-
rats om det'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träslåg n. 'den del av
en gårds åkerareal, d. v. s.
sjundedelen, som ifrågava-
rande år ligger i träda'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träskäy o n. 'stäng, som
skjutes för en dörr'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trät s. 'trettonde-
helgen'

Ex: ända trät va
jula lät 'dagen efter
trettondagen var julen slut'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träta f. 'träta'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

AA.

träta v. 1~3. 'träta'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M

Trätan räkn. 'trettan'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trätanlänna f. 'väv-
sked, som omfattar 13 bund
(48 tänder i varje bund)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trätö adj. 'tröt'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trätönd räk. tret-
tonde'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

träved m. 'sädesskyl'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trø ~ trø v. 3 'traupa'

Ex: trø dånson 'trida
dansen'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröa f. 'trampa (f. ex. på
spinnrock)

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trög adj. 'trög'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trögbedd p. ad: 'trög-
bedd, som man skall bed-
ja flera gånger'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trög^ovⁱn adj. 'lat, sakt-
färdig'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trök m. 'tålmod, ut-
hållighet'

Ex: han ha son trök 'han
har sådant tålmod (så det
gör det samma, när det bli
färdigt)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröka ~ tröka v. 1.

'fortsätta med en sak, fast
det är svårt och besvärligt,
uthärda, stå ut'

Ex: vi fa tröka må-t

'vi får försöka stå ut med det'

trökösäms adj. 'filig,
uthällig'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröla v. i. 'trolla'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

A.A.

tröldöm m. troll-
dom, häveri'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trops¹era v. 1. 'marsch-
era'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tr₈s n. 'murket gärd-
gärdsvirke'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

trösböt m. 'trossbotten
i golv'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

52.

tröska f. 'tröskning'

Ex: spänjåpa f. & c. tröska
'ackordavtöning för sin
spanntröskning'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröskeläg n. lag
tröskare

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

kröskön m. l. f. 'slags
sjukdom med utslag'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

Träsmuz f. bräder, var-
på fyllningen i taket ligger

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröst s. 'tröst'

Ex: östa gök a trösta
gök 'när göken gal i öster,
betyder det tröst'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tröstak m. tramp-
bräda, fotsteg på släde'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

Act.

tübaksfräta f. 'tobaks-
fräta'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

täfa v. 1. 'gå tungt'
ex: täfa a gä 'gå tungt'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

läsa em^ot v. l. 'st^ö-
ta, höra em^ot'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tüga v. 1. 'tüga, dra-
ga'
Ex: t_üga & dr_ä 'dra
kraftigt, ihärdigt'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tågsläd m. 'draglina,
som med en krok fästes
framme i selen, då man
måste sätta till ännu en
dragare för lasset'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tùla f. 'liten flicka'

Ex: e leta tùla 'en liten
flicka'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tula v. l. 'trilla (med
kulor)'

Ex: en tula k^ucker på
g^uld^ust 'man lekte med
kulor på golvet (som barn)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tucla rhóp v. 1. 'vira
ihop'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tuula se fäst 'snärja
in sig i tyndret'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tuula se rünt 'vanda
sig om (i sängen)'

ACC.2136B
DALSKOG 1944 A.M.

Stuld m. 'något hop-
virat, hopbindat (t.ex. det var-
pade garnet, som vreds till-
sammans, lin, ull o. d.)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

Älsbets m. hoprul-
lad tunnbrödsbaka med
smör rivti³

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tulobäs m. 'kort och
tyck person'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tu^llsö^za m. 'liten barn-
unge'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tält adv.

Tuttr. tält um tält
'huller om buller'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tũlta v. l. tũlta (om
måkarus sätt att gå)

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

lånar n. 'halvmur-
ken ved, svampig utväxt t. u.
på gamla aspar, som lades i
spisen för att hålla eld till
morgonen (användes för t. u.
eldden)'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tur om. ^{1.} tur; ^{2.} resa

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

t^ura v. 1. ^{1.} 'inte vilja
värpa (om h^öns), ej bli dräk-
tig (om sto); 2. 'supa'

Ex: ha t^urar, ha vel ent^o
värpa 'hon vill inte värpa
(lösa)'; går a t^urar 'går och
supar'

tära f. 'ofruktsam
hona'

ACC.2136B

DALSKÖG 1944 A.M.

suora om' bytas om'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

SS.

Surra ut så 'trötta
ut sig, inte äta ordentligt
utan bli kraftlös och tröt'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

liura m. 'trekönat
höns'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tüürey m. 'tid, period,
då en person bara super'

Ex: nu här han sin tü-
rey, så han vel süpa 'nu
har han en period av fylle-
ri'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tärk m. ^{1.} 'turk'; ^{2.} 'us-
ling'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.

tügl a f. 'flicka, som
är liten för sina år'

ACC.2136B

DALSKOG 1944 A.M.